ISSN 1725-2598

Publicatieblad van de Europese Unie

L 233

Uitgave in de Nederlandse taal

Wetgeving

47e jaargang

2 juli 2004

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

★ **Verordening (EG) nr. 1222/2004 van de Raad van 28 juni 2004 betreffende de berekening en indiening van gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld** 1

★ **Verordening (EG) nr. 1223/2004 van de Raad van 28 juni 2004 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1228/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de datum waarop sommige bepalingen van toepassing worden op Slovenië** 3

Verordening (EG) nr. 1224/2004 van de Commissie van 1 juli 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 5

Verordening (EG) nr. 1225/2004 van de Commissie van 1 juli 2004 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de vanaf 2 juli 2004 geldende representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 7

Verordening (EG) nr. 1226/2004 van de Commissie van 1 juli 2004 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 9

Verordening (EG) nr. 1227/2004 van de Commissie van 1 juli 2004 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de 33e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1290/2003 11

Verordening (EG) nr. 1228/2004 van de Commissie van 1 juli 2004 tot wijziging van de vanaf 2 juli 2004 geldende invoerrechten in de sector granen 12

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

2004/528/GBVB:

★ **Besluit van de Raad 2004/528/GBVB van 28 juni 2004 betreffende de uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB tot verlenging van de maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY)** 15

Rectificaties

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1153/2004 van de Commissie van 23 juni 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, druiven voor tafelgebruik, appelen en perziken) (PB L 223 van 24.6.2004) 20

NL

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1222/2004 VAN DE RAAD

van 28 juni 2004

betreffende de berekening en indiening van gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 104, lid 14, derde alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement [1],

Gezien het advies van de Europese Centrale Bank [2],

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Verordening (EG) nr. 3605/93 van de Raad van 22 november 1993 betreffende de toepassing van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte protocol betreffende de procedure bij buitensporige tekorten [3] bevat de definitie van de aan het einde van het jaar uitstaande overheidsschuld die relevant is voor de toepassing van de procedure bij buitensporige tekorten en stelt tevens een tijdschema vast voor de kennisgeving aan de Commissie van gegevens over de jaarlijkse overheidsschuld en andere jaarlijkse overheidsgegevens.

(2) De driemaandelijkse beschikbaarheid van overheidsgegevens, met inbegrip van gegevens over de overheidsschuld, is van het allergrootste belang voor de economische analyse en voor een adequaat toezicht op de begrotingssituatie in de lidstaten. Verordening (EG) nr. 264/2000 van de Commissie van 3 februari 2000 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad met betrekking tot kortetermijnstatistieken van de overheidsfinanciën [4], Verordening (EG) nr. 1221/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 10 juni 2002 met betrekking tot niet-financiële kwartaalrekeningen van de overheid [5] en Verordening (EG) nr. 501/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 10 maart 2004 betreffende financiële kwartaalrekeningen van de overheid [6] regelen de berekening en indiening van kwartaalgegevens over de niet-financiële en financiële rekeningen van de overheid, maar hebben geen betrekking op de driemaandelijkse overheidsschuld.

(3) Ter wille van de duidelijkheid en gezien de specifieke rol die Verordening (EG) nr. 3605/93 in het kader van de toepassing van de procedure bij buitensporige tekorten vervult, dient de berekening en indiening van gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld bij een apart wetgevingsbesluit te worden geregeld.

(4) De driemaandelijkse overheidsschuld moet zodanig worden gedefinieerd dat zij consistent is met de in Verordening (EG) nr. 3605/93 opgenomen definitie van de aan het einde van het jaar uitstaande overheidsschuld. Deze samenhang moet bewaard blijven ingeval de Raad Verordening (EG) nr. 3605/93 wijzigt of de Commissie in Verordening (EG) nr. 3605/93 nieuwe verwijzingen aanbrengt naar het Europees rekeningenstelsel („ESR 95") dat is ingevoerd bij Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap [7].

(5) In de Verordeningen (EG) nr. 264/2000, (EG) nr. 1221/2002 en (EG) nr. 501/2004 is bepaald dat de kwartaalgegevens over de niet-financiële en financiële rekeningen van de overheid uiterlijk drie maanden na het einde van het kwartaal waarop ze betrekking hebben, moeten worden ingediend. Deze indieningstermijn is ook passend voor gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van deze verordening, wordt verstaan onder:

„overheid": de sector overheid, als gedefinieerd in het bij Verordening (EG) nr. 2223/96 ingevoerde Europees systeem van nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap (hierna „ESR 95" genoemd). De tussen haakjes vermelde codes zijn die van het ESR 95;

---

[1] Advies uitgebracht op 30 maart 2004 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).
[2] Advies uitgebracht op 19 april 2004.
[3] PB L 332 van 31.12.1993, blz. 7. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 351/2002 van de Commissie (PB L 55 van 26.2.2002, blz. 23).
[4] PB L 29 van 4.2.2000, blz. 4.
[5] PB L 179 van 9.7.2002, blz. 1.
[6] PB L 81 van 19.3.2004, blz. 1.
[7] PB L 310 van 30.11.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1267/2003 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 180 van 18.7.2003, blz. 1).

„driemaandelijkse overheidsschuld": de nominale waarde van alle aan het einde van elk kwartaal uitstaande brutoverplichtingen van de sector overheid (S.13), met uitzondering van de verplichtingen waarvan de corresponderende financiële activa door de sector overheid (S.13) worden aangehouden.

De driemaandelijkse overheidsschuld wordt gevormd door de verplichtingen van de overheid in de volgende rubrieken: chartaal geld en deposito's (AF.2), effecten met uitzondering van aandelen (exclusief financiële derivaten) (AF.33) en leningen (AF.4), overeenkomstig de definities van het ESR 95.

De nominale waarde van een aan het einde van elk kwartaal uitstaande verplichting is de op het schuldbewijs vermelde waarde.

De nominale waarde van een aan een indexcijfer gekoppelde verplichting komt overeen met de op het schuldbewijs vermelde waarde, aangepast met de uit de indexering voortvloeiende wijziging van de waarde van de hoofdsom aan het einde van elk kwartaal.

Verplichtingen die in vreemde valuta's luiden of via contractuele overeenkomsten van een vreemde valuta worden gewisseld in een of meer andere vreemde valuta's, worden in die andere vreemde valuta's omgerekend tegen de in die overeenkomsten bepaalde koers en worden in de nationale valuta omgerekend tegen de representatieve marktkoers op de laatste werkdag van elk kwartaal.

Verplichtingen die in de nationale valuta luiden en via contractuele overeenkomsten worden gewisseld in een vreemde valuta, worden in die vreemde valuta omgerekend tegen de in die overeenkomsten bepaalde koers en worden in de nationale valuta omgerekend tegen de representatieve marktkoers op de laatste werkdag van elk kwartaal.

Verplichtingen die in vreemde valuta's luiden en via contractuele overeenkomsten worden gewisseld in nationale valuta, worden in de nationale valuta omgerekend tegen de in die overeenkomsten bepaalde wisselkoers.

Artikel 2

Tijdschema

1. De gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld worden uiterlijk drie maanden na het einde van het kwartaal waarop ze betrekking hebben door de lidstaten berekend en bij de Commissie ingediend.

Tegelijkertijd worden eventuele herziene gegevens voor eerdere kwartalen ingediend.

2. De gegevens over de driemaandelijkse overheidsschuld worden uiterlijk op 31 december 2004 voor het eerst ingediend.

3. De Commissie kan met betrekking tot de eerste indiening van de kwartaalgegevens voor een periode van ten hoogste één jaar een afwijking toestaan indien een nationaal statistisch systeem een aanzienlijke wijziging moet ondergaan.

Artikel 3

Historische gegevens

De historische gegevens vanaf het eerste kwartaal van 2000 worden uiterlijk op 31 december 2004 ingediend. Waar nodig mogen historische gegevens worden verstrekt die op grond van zo goed mogelijke schattingen zijn verkregen.

Artikel 4

Wijzigingen

1. Ingeval de Raad overeenkomstig de bij het Verdrag vastgestelde bevoegdheids- en procedurevoorschriften beslist Verordening (EG) nr. 3605/93 te wijzigen, wijzigt hij gelijktijdig artikel 1 van deze verordening, zodat de samenhang tussen de daarin vervatte definities bewaard blijft.

2. Ingeval de Commissie overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 3605/93 nieuwe verwijzingen naar het ESR 95 aanbrengt in artikel 1, lid 5, van genoemde verordening, brengt zij gelijktijdig dezelfde nieuwe verwijzingen in artikel 1 van deze verordening aan, zodat de samenhang tussen de daarin vervatte definities bewaard blijft.

Artikel 5

Inwerkingtreding

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 28 juni 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
M. CULLEN

VERORDENING (EG) Nr. 1223/2004 VAN DE RAAD

van 28 juni 2004

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1228/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de datum waarop sommige bepalingen van toepassing worden op Slovenië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de toetreding van de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek tot de Europese Unie, en met name op artikel 2, lid 3,

Gelet op de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slowaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, en met name op artikel 57,

Gezien het verzoek van Slovenië,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Het doel van Verordening (EG) nr. 1228/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende de voorwaarden voor toegang tot het net voor grensoverschrijdende handel in elektriciteit [1] is eerlijke regels op te stellen voor grensoverschrijdende handel in elektriciteit. Verordening (EG) nr. 1228/2003 is toepasselijk vanaf 1 juli 2004.

(2) Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1228/2003 worden congestieproblemen op het net aangepakt met niet-discriminerende, aan de markt gerelateerde oplossingen waarvan voor de marktdeelnemers en de betrokken transmissiesysteembeheerders efficiënte economische signalen uitgaan.

(3) De richtsnoeren voor het beheer en de toewijzing van beschikbare overdrachtcapaciteit op interconnecties tussen nationale systemen, die als bijlage bij Verordening (EG) nr. 1228/2003 zijn gevoegd, bevatten regels die direct verband houden met de algemene bepaling van artikel 6, lid 1, van die verordening.

(4) Slovenië heeft een overgangsperiode tot 1 juli 2007 gevraagd voor de toepassing van artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1228/2003 en de daarmee verband houdende bepalingen van de richtsnoeren.

(5) Slovenië heeft aangetoond dat, zonder een overgangsperiode, bepaalde energie-i intensieve industrieën in Slovenië nadeel zouden ondervinden van de hogere prijzen voor elektriciteit die uit Oostenrijk wordt ingevoerd, en bepaalde energieproducenten nadeel zouden ondervinden van de lagere inkomsten uit de verkoop van elektriciteit aan Italië. Een dergelijke situatie zou de inspanningen die deze industrieën leveren om te herstructureren en aan het communautaire acquis inzake elektriciteitsproductie te voldoen, in het gedrang brengen.

(6) De door Slovenië aangevoerde argumenten rechtvaardigen een afwijking. De praktische gevolgen van een afwijking voor de interne markt zullen bovendien beperkt blijven, omdat de interconnectiecapaciteit van de twee interconnectoren klein is en deze situatie waarschijnlijk niet zal veranderen vóór 1 juli 2007.

(7) De afwijking moet beperkt blijven tot wat, gezien het Sloveense verzoek, strikt noodzakelijk is. Ze mag dan ook alleen betrekking hebben op het deel van de interconnectiecapaciteit die door de Sloveense transmissiesysteembeheerder wordt toegewezen, op voorwaarde dat deze capaciteit niet hoger ligt dan de helft van de totale beschikbare capaciteit.

(8) Verordening (EG) nr. 1228/2003 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd,

[1] PB L 176 van 15.7.2003, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Aan artikel 15 van Verordening (EG) nr. 1228/2003 wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Artikel 6, lid 1, en de regels 1 tot en met 4 van het hoofdstuk „Algemeen" van de bijlage zijn vanaf 1 juli 2007 van toepassing op de interconnecties tussen Slovenië en de aangrenzende lidstaten. Deze alinea is alleen van toepassing op de interconnectiecapaciteit die door de Sloveense transmissiesysteembeheerder wordt toegewezen, op voorwaarde dat deze capaciteit niet hoger ligt dan de helft van de totale beschikbare capaciteit.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing vanaf 1 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 28 juni 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
M. CULLEN

VERORDENING (EG) Nr. 1224/2004 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2004

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit [1], en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

(2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

[1] PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1947/2002 (PB L 299 van 1.11.2002, blz. 17).

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 1 juli 2004 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen [1]	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	57,9
	999	57,9
0707 00 05	052	94,1
	999	94,1
0709 90 70	052	78,8
	999	78,8
0805 50 10	382	55,6
	388	55,7
	508	49,3
	528	51,3
	999	53,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	88,5
	400	106,9
	404	106,8
	508	70,2
	512	83,3
	528	74,3
	720	101,7
	804	94,5
	999	90,8
0809 10 00	052	237,7
	092	165,3
	624	104,3
	999	169,1
0809 20 95	052	328,4
	068	127,8
	400	338,8
	999	265,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	152,4
	624	106,1
	999	129,3
0809 40 05	052	107,2
	512	96,4
	624	190,3
	999	131,3

[1] Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11). De code „999" staat voor „andere oorsprong".

VERORDENING (EG) Nr. 1225/2004 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2004

tot vaststelling, voor de sector suiker, van de vanaf 2 juli 2004 geldende representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], en met name op artikel 24, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 [2] is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie [3], als „representatieve prijs" wordt aangemerkt. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.

(2) Voor de vaststelling van de representatieve prijs moet rekening worden gehouden met alle in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 785/68 genoemde inlichtingen, behalve in de in artikel 4 van die verordening genoemde gevallen. In voorkomend geval, mag deze vaststelling plaatsvinden overeenkomstig de in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 aangegeven werkwijze.

(3) Voor andere kwaliteiten dan de standaardkwaliteit moeten de prijzen naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse overeenkomstig artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verhoogd of verlaagd.

(4) Op grond van artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 785/68 kan een representatieve prijs bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijs waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke markttendens, plotseling aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.

(5) De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten moeten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1422/95.

(6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

---

[1] PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).
[2] PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 79/2003 (PB L 13 van 18.1.2003, blz. 4).
[3] PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1422/1995 (PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12).

BIJLAGE

Vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse van toepassing vanaf 2 juli 2004

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product (1)
1703 10 00 (2)	8,47	—	0
1703 90 00 (2)	9,95	—	0

(1) Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

(2) Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

VERORDENING (EG) Nr. 1226/2004 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2004

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], inzonderheid op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 27 van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde producten en de prijzen voor deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer.

(2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1260/2001 moeten de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 28 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen. Volgens dit artikel moet eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening worden gehouden.

(3) Voor ruwe suiker moet de restitutie vastgesteld worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in bijlage I, punt II, van Verordening (EG) nr. 1260/2001. Deze restitutie werd bovendien vastgesteld overeenkomstig artikel 28, lid 4, van deze verordening. Kandijsuiker werd omschreven in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker [2]. Het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte.

(4) In bijzondere gevallen kan het bedrag van de restitutie worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard.

(5) De restitutie moet elke twee weken worden vastgesteld. De restitutie kan tussentijds gewijzigd worden.

(6) Krachtens artikel 27, lid 5, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 kan de restitutie voor de in artikel 1 van deze verordening genoemde producten naar bestemming variëren indien dat vanwege de situatie op de wereldmarkt of de specifieke vereisten van bepaalde markten noodzakelijk is.

(7) De aanzienlijke en snelle toename van de preferentiële invoer van suiker uit de westelijke Balkanlanden sedert begin 2001 en de uitvoer van suiker uit de Gemeenschap naar die landen lijken grotendeels kunstmatig te zijn.

(8) Ter voorkoming van misbruiken waarbij producten van de suikersector waarvoor een uitvoerrestitutie is toegekend, weer in de Gemeenschap worden ingevoerd, mag voor geen van de westelijke Balkanlanden een restitutie worden vastgesteld voor de in deze verordening bedoelde producten.

(9) Op grond van bovenstaande overwegingen en van de huidige situatie van de suikermarkt, en met name van de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, dienen de restituties op een passend niveau te worden vastgesteld.

(10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1260/2001 genoemde producten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2004.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

---

[1] PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

[2] PB L 214 van 8.9.1995, blz. 16.

BIJLAGE

RESTITUTIES BIJ UITVOER VAN WITTE SUIKER EN RUWE SUIKER IN ONVERANDERDE VORM VAN TOEPASSING VANAF 2 JULI 2004

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	41,68 (1)
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	41,40 (1)
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	41,68 (1)
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	41,40 (1)
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4532
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	45,32
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	45,00
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	45,00
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg nettogewicht product	0,4532

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A" zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1).

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2081/2003 van de Commissie (PB L 313 van 28.11.2003, blz. 11).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

S00: alle bestemmingen (derde landen, andere gebieden, bevoorrading en met uitvoer uit de Gemeenschap gelijkgestelde bestemmingen) met uitzondering van Albanië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Servië en Montenegro (met inbegrip van Kosovo, zoals gedefinieerd in Resolutie 1244 van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties van 10 juni 1999) en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië; de uitzondering geldt niet voor suiker die verwerkt is in producten als bedoeld in artikel 1, lid 2, onder b), van Verordening (EG) nr. 2201/96 van de Raad (PB L 297 van 21.11.1996, blz. 29).

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 28, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001.

VERORDENING (EG) Nr. 1227/2004 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2004

tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer naar bepaalde derde landen van witte suiker voor de 33e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1290/2003

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker [1], en met name op artikel 27, lid 5, tweede alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1290/2003 van de Commissie van 18 juli 2003 inzake een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2003/2004 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker [2] worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer naar bepaalde derde landen van deze suiker.

(2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1290/2003, naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

(3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 33e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1290/2003, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 48,144 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

---

[1] PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 39/2004 van de Commissie (PB L 6 van 10.1.2004, blz. 16).

[2] PB L 181 van 19.7.2003, blz. 7. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2126/2003 (PB L 319 van 4.12.2003, blz. 4).

VERORDENING (EG) Nr. 1228/2004 VAN DE COMMISSIE

van 1 juli 2004

tot wijziging van de vanaf 2 juli 2004 geldende invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1784/2003 van de Raad van 29 september 2003 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen [1],

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen [2], en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De invoerrechten in de sector granen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1221/2004 van de Commissie [3].

(2) In artikel 2, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96 is bepaald dat, indien in de loop van een toepassingsperiode het berekende gemiddelde van de invoerrechten 5 EUR per ton verschilt van het vastgestelde recht, een overeenkomstige aanpassing wordt uitgevoerd. Dit verschil heeft zich voorgedaan. De in Verordening (EG) nr. 1221/2004 vastgestelde invoerrechten moeten derhalve worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij de Verordening (EG) nr. 1221/2004 worden vervangen door de bijlagen I en II bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 2 juli 2004.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 1 juli 2004.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

---

[1] PB L 270 van 29.9.2003, blz. 78.
[2] PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1110/2003 (PB L 158 van 27.6.2003, blz. 12).
[3] PB L 232 van 1.7.2004, blz. 37.

BIJLAGE I

Vanaf 2 juli 2004 geldende invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1784/2003 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht (1) (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	0,00
	van lage kwaliteit	8,50
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00
ex 1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden	0,00
1002 00 00	Rogge	27,25
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	55,64
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed (2)	55,64
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	37,34

(1) Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:
— 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of
— 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Estland, Letland, Litouen, Polen, Finland, Zweden of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

(2) De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(op 30.6.2004)

1. Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Beursnotering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	Van gemiddeldekwaliteit (*)	Van lage kwaliteit (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	136,16 (***)	83,41	153,64 (****)	143,64 (****)	123,64 (****)	104,90 (****)
Golfpremie (EUR/t)	—	8,75	—			—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	8,74	—	—			—

(*) Een korting van 10 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).
(**) Een korting van 30 EUR/t (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).
(***) Premie van 14 EUR/t inbegrepen (artikel 4, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1249/96).
(****) Fob Duluth.

2. Gemiddelden over de referentieperiode bepaald in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1249/96:

Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 19,33 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 24,89 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

BESLUIT VAN DE RAAD 2004/528/GBVB

van 28 juni 2004

betreffende de uitvoering van Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB tot verlenging van de maatregelen ter ondersteuning van de daadwerkelijke uitvoering van het mandaat van het Internationaal oorlogstribunaal voor het voormalige Joegoslavië (ICTY)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB [1], en met name op artikel 2, in samenhang met artikel 23, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Raad heeft in Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB maatregelen aangenomen om het binnenkomen in of de doorreis over het grondgebied van de lidstaten te ontzeggen aan personen die betrokken zijn bij activiteiten waardoor voortvluchtige personen geholpen worden zich te blijven onttrekken aan berechting voor misdaden waarvoor het ICTY hen in staat van beschuldiging heeft gesteld.

(2) Ingevolge aanbevelingen van het Bureau van de hoge vertegenwoordiger voor Bosnië en Herzegovina moeten die maatregelen voor meer personen gelden,

BESLUIT:

Artikel 1

De lijst van personen in de bijlage bij Gemeenschappelijk Standpunt 2004/293/GBVB wordt vervangen door de lijst in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de datum waarop het wordt vastgesteld.

Artikel 3

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Luxemburg, 28 juni 2004.

Voor de Raad
De voorzitter
M. CULLEN

[1] PB L 94 van 31.3.2004, blz. 65.

BIJLAGE

„BIJLAGE

Lijst van de in artikel 1 bedoelde personen

1. BAGIC, Zeljiko
   Geboortedatum en -plaats: 29.3.1960, Zagreb
   Zoon van Josip
   Paspoort nr.:
   Nationale identiteitskaart nr.: 489
   Bijnaam: Cicko
   Adres:

2. BJELICA, Milovan
   Geboortedatum en -plaats: 19.10.1958, Rogatica, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
   Paspoort nr.: 0000148 afgegeven op 26.7.1998 in Srpsko Sarajevo
   Nationale identiteitskaart nr.: 1910958130007
   Bijnaam: Cicko
   Adres: CENTREK Company, Pale

3. CESIC, Ljubo
   Geboortedatum en -plaats: 20.2.1958 of 9.6.1966 (referentiedocument van het Kroatische Ministerie van Justitie), Batin, Posusje, SFRJ
   Zoon van Jozo
   Paspoort nr.:
   Nationale identiteitskaart nr.:
   Bijnaam: Rojs
   Adres: V Poljanice 26, Dubrava, Zagreb – andere verblijfplaats: Novacka 62c, Zagreb

4. DILBER, Zeljiko
   Geboortedatum en -plaats: 2.2.1955, Travnik
   Zoon van Drago
   Paspoort nr.:
   Nationale identiteitskaart nr.: 185581
   Bijnamen:
   Adres: 17 Stanka Vraza, Zadar

5. ECIM, Ljuban
   Geboortedatum en -plaats: 6.1.1964, Sviljanac, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
   Paspoort nr.: 0144290 afgegeven op 21.11.1998 in Banja Luka. Geldig tot 21.11.2003
   Identiteitskaart nr.: 601964100083
   Bijnamen:
   Adres: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina

6. KARADZIC, Aleksandar
   Geboortedatum en -plaats: 14.5.1973, Sarajevo Centar, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
   Paspoort nr.: 0036395. Geldigheidsduur verstreken op 12.10.1998
   Bijnaam: Sasa
   Adres:

7. KARADZIC, Ljiljana (meisjesnaam: ZELEN)
   Geboortedatum en -plaats: 27.11.1945, Sarajevo Centar, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
   Dochter van Vojo en Anka
   Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
   Bijnamen:
   Adres:

8. KESEROVIC, Dragomir
   Geboortedatum en -plaats: 8.7.1957, Banja Luka
   Zoon van
   Paspoort nr.:
   Nationale identiteitskaart nr.:
   Bijnamen:
   Adres:

9. KIJAC, Dragan
   Geboortedatum en -plaats: 6.10.1955, Sarajevo
   Zoon van
   Paspoort nr.:
   Nationale identiteitskaart nr.:
   Bijnamen:
   Adres:

10. KOJIC, Radomir
    Geboortedatum en -plaats: 23.11.1950, Bijela Voda, Kanton Sokolac, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
    Zoon van Milanko en Zlatana
    Paspoort nr.: 4742002. Afgegeven in 2002 in Sarajevo. Geldig tot 2007
    Identiteitskaart nr.: 03DYA1935. Afgegeven op 7.7.2003 in Sarajevo
    Bijnamen: Mineur, Ratko
    Adres: 115 Trifka Grabeza, Pale, of Hotel KRISTAL, Jahorina

11. KOVAC, Tomislav
    Geboortedatum en -plaats: 4.12.1959, Sarajevo, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
    Zoon van Vaso
    Identiteitskaart nr.: 412959171315
    Bijnaam: Tomo
    Adres: Bijela, Montenegro; en Pale, Bosnië en Herzegovina

12. KRASIC, Petar
    Geboortedatum en -plaats:
    Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
    Bijnamen:
    Adres:

13. KUJUNDZIC, Predrag
    Geboortedatum en -plaats: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
    Zoon van Vasilija
    Identiteitskaart nr.: 30011961120044
    Bijnaam: Predo
    Adres: Doboj, Bosnië en Herzegovina

14. LUKOVIC, Milorad Ulemek
    Geboortedatum en -plaats: 15.5.1968, Belgrado, Servië, SFRJ
    Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
    Bijnaam: Legija (vals identiteitsbewijs als IVANIC, Zeljko)
    Adres: voortvluchtig

15. MAKSAN, Ante
    Geboortedatum en -plaats: 7.2.1967, Pakostane, nabij Zadar
    Zoon van Blaz
    Paspoort nr.: 1944207
    Nationale identiteitskaart nr.:
    Bijnaam: Djoni
    Adres: Proloska 15, Pakostane, Zadar

16. MANDIC, Momcilo
Geboortedatum en -plaats: 1.5.1954, Kalinovik, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr. 0121391 afgegeven op 12.5.1999 in Srpsko Sarajevo, Bosnië en Herzegovina
Nationale identiteitskaart nr.: JMB 0105954171511
Bijnaam: Momo
Adres: discotheek „GITROS", Pale

17. MICEVIC, Jelenko
Geboortedatum en -plaats: 8.8.1947, Borci, nabij Konjic, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Zoon van Luka en Desanka (meisjesnaam: Simic)
Paspoort nr./identiteitskaart nr.:
Bijnaam: Filaret
Adres: Milesevo-klooster, Servië en Montenegro

18. NINKOVIC, Milan
Geboortedatum en -plaats: 15.6.1943, Doboj
Zoon van
Paspoort nr.:
Nationale identiteitskaart nr.: beschikt blijkbaar over twee identiteitskaarten
Bijnamen:
Adres:

19. OSTOJIC, Velibor
Geboortedatum en -plaats: 8.8.1945, Celebici, Foca
Zoon van Jozo
Paspoort nr.:
Nationale identiteitskaart nr.: nog niet beschikbaar
Bijnamen:
Adres:

20. PETRAC, Hrvoje
Geboortedatum en -plaats: 25.8.1955, Slavonski Brod
Zoon van
Paspoort nr.: Kroatisch paspoort nummer 01190016
Nationale identiteitskaart nr.:
Bijnamen:
Adres:

21. PUHALO, Branislav
Geboortedatum en -plaats: 30.8.1963, Foca
Zoon van Djuro
Paspoort nr.:
Nationale identiteitskaart nr.: 3008963171929
Bijnamen:
Adres:

22. RATIC, Branko
Geboortedatum en -plaats: 26.11.1957, MIHALJEVCI SL POZEGA, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr.: 0442022 afgegeven op 17.9.1999 in Banja Luka. Geldig tot 17.9.2003
Identiteitskaart nr.: 2611957173132
Bijnamen:
Adres: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina

23. ROGULJIC, Slavko
Geboortedatum en -plaats: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Servië, SFRJ
Paspoort nr.: geldig paspoort 3747158, afgegeven op 12.4.2002 in Banja Luka.
Geldig tot 12.4.2007. Ongeldig paspoort 0020222, afgegeven op 25.8.1988 in Banja Luka. Geldig tot 25.8.2003
Identiteitskaart nr.: 1505952103022. Twee kinderen op de identiteitskaart.
Bijnamen:
Adres: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnië en Herzegovina

24. SAROVIC, Mirko
Geboortedatum en -plaats: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica
Zoon van
Paspoort nr.: 4363471 afgegeven in Srpsko Sarajevo, geldig tot 8.10.2008
Nationale identiteitskaart nr.: 1609956172657
Bijnamen:
Adres: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo

25. SPAJIC, Ratomir
Geboortedatum en -plaats: 8.4.1957, Konjic
Zoon van
Paspoort nr.:
Nationale identiteitskaart nr.: 0804957172662
Bijnamen:
Adres:

26. VRACAR, Milenko
Geboortedatum en -plaats: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bosnië en Herzegovina, SFRJ
Paspoort nr./identiteitskaart nr.: geldig paspoort 3965548, afgegeven op 29.8.2002 in Banja Luka. Geldig tot 29.8.2007. Ongeldige paspoorten 0280280, afgegeven op 4.12.1999 in Banja Luka (vervaldatum 4.12.2004) en 0062130, afgegeven op 16.9.1998 in Banja Luka (geldig tot 16.9.2003)
Bijnamen:
Adres: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnië en Herzegovina

27. ZOGOVIC, Milan
Geboortedatum en -plaats: 7.10.1939, Dobrusa
Zoon van Jovan
Paspoort nr.:
Nationale identiteitskaart nr.: nog niet beschikbaar
Bijnamen:
Adres: ”

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1153/2004 van de Commissie van 23 juni 2004 tot vaststelling van de uitvoerrestituties in het kader van de A1- en B-stelsels in de sector groenten en fruit (tomaten, sinaasappelen, druiven voor tafelgebruik, appelen en perziken)

(Publicatieblad van de Europese Unie L 223 van 24 juni 2004)

Op bladzijde 8, bijlage, in voetnoot 2, bestemming F09, eerste streepje wordt „Slovenië" geschrapt.